

CONSEIL DE LA VILLE DE QUÉBEC

SÉANCE ORDINAIRE

LE MARDI 16 AVRIL 2024 À 14 HEURES

ORDRE DU JOUR

- 1- Ouverture de la séance
- 2- Adoption de l'ordre du jour
- 3- Approbation du procès-verbal
- 4- Rapport du maire sur les décisions du conseil d'agglomération
- 5- Communications écrites au conseil

Dépôt du rapport financier, incluant le rapport du vérificateur général et le rapport de l'auditeur indépendant pour l'exercice financier terminé le 31 décembre 2023, du *Réseau de transport de la Capitale*

AP2024-128      **Dépôt de la liste de contrats de plus de 2 000 \$ totalisant plus de 25 000 \$ à un même fournisseur pour la période du 1<sup>er</sup> janvier au 29 février 2024**

AP2024-130      **Dépôt des listes de contrats de plus de 25 000 \$, des dépenses supplémentaires autorisées et d'autres pouvoirs exercés par un fonctionnaire pour le mois de février 2024**

- 6- Matière nécessitant une consultation publique
- 7- Rapport du comité exécutif
- a) Matière relevant de la compétence du conseil de la ville

Comité exécutif du 3 avril 2024

**Approvisionnements**

AP2024-119      **Entente entre la Ville de Québec et le *Centre d'information et de référence de la Capitale-Nationale et de la Chaudière-Appalaches* pour la fourniture de services relative à l'opération d'un service de référence communautaire centralisé 211 sur le territoire de la ville de Québec pour les années 2024, 2025 et 2026 (Dossier 90209)**

**Développement économique et grands projets**

DE2024-175      **Affectation au domaine privé de la Ville d'un immeuble situé en bordure du boulevard Pie-XII, connu et désigné comme étant le lot 6 467 884 du cadastre du Québec, et vente de ce lot - Constitution par la Ville, par destination du propriétaire, d'une servitude réelle et perpétuelle d'égouts et d'une servitude de passage - Arrondissement de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge**

Comité exécutif du 10 avril 2024

**Approvisionnements**

AP2024-084      **Autorisation au conseil de l'Arrondissement de Charlesbourg et au conseil de l'Arrondissement de Beauport – Engagement de crédit relatif à l'entente entre la Ville de Québec et *Loisirs de St-Rodrigue inc.*, relative à l'entretien spécialisé et à la surveillance de certains lieux et équipements récréatifs ou sportifs, du 1<sup>er</sup> mai 2024 au 30 avril 2026 - Arrondissements de Charlesbourg et de Beauport (Dossier 90100)**

AP2024-139      **Entente de consentement de travaux sur commande entre la Ville de Québec et *Bell Canada* pour le déplacement d'une portion du réseau de télécommunication dans le cadre du projet de réfection complète de la route de La Suète (PSO185590) - Arrondissement de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge (Dossier 90331)**

AP2024-140      **Entente entre la Ville de Québec et *Énergir, S.E.C.*, relative à l'évaluation des coûts et la réalisation des travaux pour le déplacement des infrastructures du réseau de distribution dans le cadre du projet de réfection des rues Lee et de la Pointe-aux-Lièvres (PAM210357) - Arrondissement de La Cité-Limoilou (Dossier 90332)**

### **Culture et patrimoine**

CU2024-035      **Attribution de deux odonymes - District électoral de Vanier–Duberger - Arrondissement des Rivières**

### **Développement économique et grands projets**

DE2024-139      **Fermeture et affectation au domaine privé de la Ville d'une partie de l'emprise de la rue Caron, connue et désignée comme étant une partie du lot 1 479 176 du cadastre du Québec - Échange avec soulte en faveur du *Syndicat des copropriétaires du 215 rue Caron*, d'une partie du lot 1 623 183 du cadastre du Québec, contre une partie du lot 1 479 176 du même cadastre - Arrondissement de La Cité-Limoilou**

DE2024-190      **Affectation au domaine privé de la Ville d'un immeuble situé en bordure de la rue de la Pointe–aux–Lièvres, connu et désigné comme étant le lot 6 583 178 du cadastre du Québec, et vente de ce lot - Établissement d'une servitude réelle et temporaire pour le maintien et l'utilisation des puits d'observation en faveur de la Ville, sur un immeuble connu et désigné comme étant deux parties du lot 6 583 178 du même cadastre - Arrondissement de La Cité-Limoilou**

### **Finances**

FN2024-005      **Approbation des virements et ajouts de crédits budgétaires pour la période du 1<sup>er</sup> septembre au 31 décembre 2023 relevant de l'autorité du conseil municipal et prise d'acte de la liste finale des virements de crédits budgétaires entre les compétences d'agglomération et de proximité pour l'exercice financier 2023**

FN2024-012      **Quote–part 2024 de la Ville de Québec à la *Communauté métropolitaine de Québec***

### **Gestion du territoire**

GT2024-114      **Approbation du projet de modification intitulé *Règlement modifiant le Règlement de l'Arrondissement de Charlesbourg sur l'urbanisme relativement à la zone 46069Cd, R.V.Q. 3312***

## Loisirs, sports et vie communautaire

- LS2024-051      **Entente triennale entre la Ville de Québec et la *Maison des Enfants de St-Roch*, relative au versement d'un soutien financier annuel pour les années 2024, 2025 et 2026, afin de réaliser le projet d'agent du vivre-ensemble en contexte interculturel**
- LS2024-053      **Subventions à six organismes dans le cadre de la réalisation de camps de jour adaptés**

## Planification de l'aménagement et de l'environnement

- PA2024-040      **Convention entre la Ville de Québec et *Nature Québec*, relative au versement d'une subvention dans le cadre du programme *Accélérateur de la transition écologique*, pour réaliser le projet *Constellation verte : engager les communautés et les organisations dans la transformation urbaine***
- PA2024-044      **Convention entre la Ville de Québec et *Croque ton quartier*, relative au versement d'une subvention dans le cadre du programme *Accélérateur de la transition écologique*, pour réaliser le projet *Le quartier-laboratoire en innovation sociale et environnementale en banlieue***
- PA2024-055      **Entente entre la Ville de Québec, l'*Office municipal d'habitation de Québec* et le *Centre de la petite enfance la Butte à moineaux* pour le paiement d'honoraires professionnels et techniques relatif au partage des coûts des services professionnels visés aux appels d'offres 89111, 89112 et 89113 dans le cadre de la construction d'un stationnement public sur le site situé sur le lot 5 343 416, à l'angle des rues Saint-Vallier Ouest et Carillon**

*Comité exécutif du 12 avril 2024*

## Planification de l'aménagement et de l'environnement

- PA2024-049      **Convention entre la Ville de Québec et le *Collectif Canopée*, relative au versement d'une contribution pour le projet de plantation intensive sur les terrains non municipaux**

- b) Matière à soumettre au conseil d'agglomération

Comité exécutif du 3 avril 2024

Approvisionnements

- AP2024-082      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication de contrats pour le service de remorquage des unités du parc véhiculaire (Appel d'offres public 89518)**
- AP2024-087      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat pour le service de réparation et de fourniture de pièces pour camions fourgons *Dodge* et *Mercedes-Benz Sprinter* – Lot 2 (Appel d'offres public 89493)**
- AP2024-107      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat pour la gestion parasitaire – Complexe de valorisation énergétique (Appel d'offres public 89723)**
- AP2024-112      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et *Urbainculteurs*, relative à la fourniture de services dans le cadre des activités du *Centre éducatif en agriculture urbaine sur le territoire d'ExpoCité* (Dossier 90188)**
- AP2024-116      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat pour l'acquisition d'équipement audiovisuel pour salles de visioconférence (Appel d'offres public 89673)**

Culture et patrimoine

- CU2024-030      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et le *Mouvement national des Québécoises et Québécois*, relative au versement d'une subvention et à la fourniture à titre gratuit de services municipaux, à titre d'assistance, dans le cadre de la tenue de l'événement *Fête nationale du Québec dans la Capitale*, en 2024**

## Développement économique et grands projets

DE2024-164      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et *Recyclage Vanier inc.*, relative au versement d'une subvention dans le cadre du volet *Soutien aux projets structurants de la Vision entrepreneuriale Québec 2026*, pour réaliser le projet *Modernisation du centre de conditionnement***

## Gestion du territoire

GT2024-110      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement de l'agglomération relativement à la réalisation d'un projet d'habitation sur le lot numéro 1 274 246 du cadastre du Québec dans le cadre d'un programme de logement social*, R.A.V.Q. 1670**

## O.M.H.Q.

OM2024-001      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la nomination d'un nouvel administrateur au sein du conseil d'administration de l'*Office municipal d'habitation de Québec***

## Ressources humaines

RH2024-263      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption des modifications à la nomenclature des emplois fonctionnaires**

## S.O.M.H.A.C.

SO2024-001      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le renouvellement du mandat d'un administrateur et la nomination d'un nouvel administrateur au sein du conseil d'administration de la *Société municipale d'habitation Champlain***

*Comité exécutif du 10 avril 2024*

## Approvisionnements

AP2024-104      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'approbation du répertoire – Location de véhicules sans chauffeur de courte durée (moins de six mois) (Appel d'offres public 89775)**

## Développement économique et grands projets

DE2024-186      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et *MH Fabrication inc.*, relative au versement d'une subvention dans le cadre du volet *Productivité* de la *Vision entrepreneuriale Québec 2026*, pour réaliser le projet *Acquisition d'équipements automatisés pour diminuer la sous-traitance et offrir un nouveau service d'usinage dans la région***

## ExpoCité

EX2024-034      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le remplacement d'un membre représentant la Ville de Québec au sein du conseil d'administration de la *Coopérative des Horticulteurs de Québec* pour la gestion du *Grand Marché de Québec***

## Finances

FN2024-004      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'approbation des virements et ajouts de crédits budgétaires pour la période du 1<sup>er</sup> septembre au 31 décembre 2023 relevant de l'autorité du conseil d'agglomération de Québec et la prise d'acte de la liste finale des virements de crédits budgétaires entre les compétences d'agglomération et de proximité pour l'exercice financier 2023**

## Planification de l'aménagement et de l'environnement

PA2024-056      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et *Les Oeuvres de la Maison Dauphine inc.*, relative à l'attribution d'une subvention dans le cadre de l'*Initiative fédérale pour la création rapide de logements***

## Prévention et qualité du milieu

PQ2024-011      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement de l'agglomération sur des travaux d'aménagement de réseaux de vélo de montagne et de vélo à pneus surdimensionnés de nature mixte et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés*, R.A.V.Q. 1659**

## Ressources humaines

- RH2024-267      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement modifiant le Règlement de l'agglomération sur le Régime de retraite des cadres de la Ville de Québec relativement à l'affectation de la réserve de restructuration du volet antérieur*, R.A.V.Q. 1667**
- RH2024-270      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption de la modification à la nomenclature des emplois du personnel occasionnel non syndiqué d'*ExpoCité***

## Technologies de l'information

- TI2024-005      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et le *Palais Montcalm – Maison de la musique*, relative à la fourniture de biens et de services en matière des technologies de l'information**
- TI2024-006      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le renouvellement de l'entente intermunicipale entre la Ville de Québec et la Ville de Lévis, relative à la gestion et l'utilisation du système *RH-PAIE***
- TI2024-008      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le renouvellement de l'entente intermunicipale entre la Ville de Québec et la Ville de Sherbrooke, relative à la gestion et l'utilisation du système *RH-PAIE***
- TI2024-009      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente intermunicipale entre la Ville de Québec et la *Communauté métropolitaine de Québec*, relative à la fourniture de biens et de services en matière de technologies de l'information**

***Comité exécutif du 12 avril 2024***

## Approvisionnements

- AP2024-134      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et *Québec International, corporation de développement économique pour la région de Québec*, relative à la fourniture de services-conseils en développement économique (Dossier 90300)**

## **Développement économique et grands projets**

DE2024-163      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement de l'agglomération sur le programme de soutien financier aux entreprises situées dans un secteur dans lequel sont réalisés des travaux d'infrastructure majeurs sur une rue du réseau artériel à l'échelle de l'agglomération, R.A.V.Q. 1669***

c) Matière soumise au conseil de la ville par un conseil d'arrondissement

d) Matière prévue à l'ordre du jour supplémentaire

8- Avis de motion et projet de règlement

### **Comité exécutif du 3 avril 2024**

PA2024-043      **Avis de motion relatif au *Règlement sur la réalisation du Règlement sur le programme de revitalisation et d'intervention en habitation Rénovation Québec et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 3299, et dépôt du projet de règlement***

PA2024-043      **Appropriation d'un montant de 975 000 \$ à même le fonds général de la ville.**

### **Comité exécutif du 10 avril 2024**

GA2024-004      **Adoption du projet de *Règlement sur la division du territoire de la ville en 21 districts électoraux, R.V.Q. 3252***

GA2024-004      **Avis de motion relatif au *Règlement sur la division du territoire de la ville en 21 districts électoraux, R.V.Q. 3252***

PQ2024-010      **Avis de motion relatif au *Règlement sur des travaux d'aménagement de réseaux de vélo de montagne et de vélo à pneus surdimensionnés et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 3292, et dépôt du projet de règlement***

PQ2024-010      **Appropriation d'un montant de 120 000 \$ au fonds général de la Ville**

PA2024-054 **Avis de motion relatif au Règlement sur la soustraction du territoire de la ville à l'application du premier alinéa de l'article 94 de la Loi modifiant diverses dispositions législatives en matière d'habitation, R.V.Q. 3306, et dépôt du projet de règlement**

**Comité exécutif du 12 avril 2024**

DE2024-165 **Avis de motion relatif au Règlement sur le programme de soutien financier aux entreprises situées dans un secteur dans lequel sont réalisés des travaux d'infrastructure majeurs dans une rue de la ville, à l'exclusion d'une rue du réseau artériel à l'échelle de l'agglomération, R.V.Q. 3305, et dépôt du projet de règlement**

9- Adoption des règlements

**Comité exécutif du 10 avril 2024**

GT2024-072 **Règlement modifiant le Règlement de l'Arrondissement de Sainte-Foy–Sillery–Cap-Rouge sur l'urbanisme relativement aux zones 32513Md, 32516Cd, 32517Cd, 32526Cd, 32527Cd, 32528Cd, 32529Cd, 33213Cd et 33222Mc aux fins de sa concordance au Programme particulier d'urbanisme du plateau centre de Sainte-Foy, R.V.Q. 3250, tel que modifié**

AP2024-063 **Règlement modifiant le Règlement sur la gestion contractuelle afin d'adopter des mesures favorisant l'approvisionnement durable et pour modifier d'autres dispositions, R.V.Q. 3266**

IN2024-003 **Règlement sur des travaux, des services professionnels et techniques et le personnel requis pour la réalisation de projets relevant de la compétence de proximité de la ville et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 3289**

DE2024-170 **Règlement sur la cotisation imposée aux membres de la Société de développement commercial 3<sup>e</sup> Avenue, Limoilou, pour l'exercice financier 2024, R.V.Q. 3302**

DE2024-172 **Règlement sur la cotisation imposée aux membres de la Société de développement commercial de Montcalm, pour l'exercice financier 2024, R.V.Q. 3308**

10- Rapport du comité exécutif sur les avis de proposition

Avis de proposition déposé par monsieur le conseiller Claude Villeneuve, lors de la séance du conseil de la ville tenue le 2 avril 2024, demandant que la Ville entreprenne des démarches auprès de l'*Union des municipalités du Québec* et de la *Fédération québécoise des municipalités* afin de réclamer la révision de la date des élections municipales

DG2024-017      **Rapport du comité exécutif sur l'avis de proposition**

11- Proposition sans préavis

12- Période d'intervention générale des membres du conseil, d'une durée de 120 minutes

13- Période de questions des citoyens

a) Pour les personnes présentes, d'une durée de 30 minutes

b) Pour les questions écrites, d'une durée de 15 minutes

14- Nouvel avis de proposition

15- Reprise des matières qui n'ont pas été considérées avant la pause

16- Clôture de la séance.

Québec, le 12 avril 2024.

Le greffier de la Ville,



Sylvain Ouellet

SO/mv